



KENNEBEC VALLEY COMMUNITY ACTION PROGRAM

Transportation Program · 101 Water Street, Waterville ME 04901 · 207-859-1500 · www.kvcap.org

TITLE VI CIVIL RIGHTS NOTICE TO THE PUBLIC · AVIS AU PUBLIC — TITRE VI

FRANÇAIS

Kennebec Valley Community Action Program (KVCAP) operates its public transportation programs and activities without discrimination on the basis of race, color, or national origin in accordance with Title VI of the Civil Rights Act of 1964 (42 U.S.C. § 2000d) and related federal regulations.

Any person who believes they have been discriminated against on the basis of race, color, or national origin may:

1. File a complaint with KVCAP's Title VI Coordinator
2. File a complaint with the Maine Department of Transportation
3. File a complaint directly with the Federal Transit Administration

Contact information for all three is listed below. Complaint forms and procedures are available at www.kvcap.org and at the KVCAP office.

If you need this notice in another language or format, please call **207-859-1500**.

Kennebec Valley Community Action Program (KVCAP) propose ses programmes et activités de transport public sans discrimination fondée sur la race, la couleur ou l'origine nationale, conformément au Titre VI de la Loi sur les droits civils de 1964 (42 U.S.C. § 2000d) et aux réglementations fédérales connexes.

Toute personne qui croit avoir été victime de discrimination fondée sur la race, la couleur ou l'origine nationale peut :

1. Déposer une plainte auprès du coordinateur Titre VI de KVCAP
2. Déposer une plainte auprès du Ministère des transports du Maine
3. Déposer une plainte directement auprès de la Federal Transit Administration

Les coordonnées de ces trois entités figurent ci-dessous. Les formulaires de plainte et les procédures sont disponibles sur www.kvcap.org et au bureau de KVCAP.

Si vous avez besoin de cet avis dans une autre langue ou un autre format, appelez le **207-859-1500**.

WHERE TO FILE · OÙ DÉPOSER UNE PLAINTE

KVCAP Title VI Coordinator

Michele Prince
Chief Operating Officer
101 Water Street
Waterville, ME 04901
207-859-1500
www.kvcap.org

Maine DOT Civil Rights

Title VI Coordinator
Maine Dept. of Transportation
16 State House Station
Augusta, ME 04333

FTA Office of Civil Rights

Federal Transit Administration
1200 New Jersey Avenue SE
Washington, DC 20590
transit.gov/civil-rights

You have **180 days** from the date of the alleged discrimination to file a complaint. · Vous disposez de **180 jours** à compter de la date de la discrimination alléguée pour déposer une plainte.